

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Епихиной Елизаветы Михайловны «Эмблематические коммуникативные ошибки», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - теория языка

Реферируемая диссертация относится к исследованиям в области лингвосомиотики и теории дискурса и посвящена изучению коммуникативных ошибок в аспекте их эмблематики.

Проблеме ошибок посвящено огромное количество работ, выполненное в русле как лингвистики, так и лингводидактики. Отличие реферируемой диссертации от других работ, связанных с изучением ошибок, заключается в избранном автором предмете исследования, а именно, эмблематике коммуникативных ошибок, что делает работу актуальной.

На первый взгляд, само сочетание «потенциал ошибки» может показаться несколько странным, поскольку ошибка традиционно рассматривается как явление нежелательное, вызванное интерференцией различного рода, и речь обыкновенно идет не о потенциале ошибки, а о причинах ее появления и способах ее элиминации. Однако ракурс изучения ошибки, представленный в данной работе, совершенно иной: интерпретация эмблематических коммуникативных ошибок, как утверждает автор, позволяет идентифицировать личность собеседника и оптимизировать коммуникативное поведение, в чем, собственно и заключается эмблематический потенциал подобных коммуникативных ошибок. Как отмечает сам автор, «значимость способности грамотно считывать и интерпретировать эмблематические коммуникативные ошибки трудно переоценить. Обладая подобным знанием, можно делать выводы о таких важных вещах, как происхождение собеседника, его принадлежность к определенной культуре, образованность, возраст, состояние здоровья» (с. 11).

Четко поставленная цель работы, конкретизированная в виде трех тесно взаимосвязанных задач, глубокая теоретическая база исследования, богатый и тщательно подобранный фактический материал, его грамотная интерпретация позволили автору работы получить выводы, отличающиеся научной новизной, теоретической и прикладной значимостью. В работе раскрыта сущность лингвосомиотической природы коммуникативных ошибок, выявлена их эмблематическая специфика применительно к различным типам языковых личностей и разным типам дискурса, а также представлена их типология. Основные результаты исследования представлены в положениях, выносимым на защиту, которые отличаются лаконичностью и точностью выражения смысла.

Таким образом, есть все основания заключить, что в теоретическом плане данная работа вносит вклад в теорию коммуникации, уточняя типологию коммуникативных ошибок и способы их интерпретации, а также в теорию языковой личности, позволяя провести идентификацию языковой личности на основе анализа специфики эмблематических ошибок.

Достаточно высок и аппликативный потенциал работы: ее результаты и материал исследования могут найти применение в курсах языкознания, межкультурной коммуникации, в спецкурсах по лингвосомиотике, теории дискурса, лингвокультурологии, социо- и психолингвистике, в практике обучения культуре речи и межкультурному иноязычному общению.

Давая высокую оценку реферируемой работы в целом, выскажу два частных замечания, не затрагивающих сути работы.

1. Сформулирую первое замечание в форме вопроса. Различает ли автор коммуникативную ошибку и коммуникативный сбой, который может быть следствием т.н. неразделенного знания? Этот вопрос возникает в связи с примером на стр. 7 (*О: А тебе какие песни Элтона Джона больше нравятся: ранние или более поздние? П: А это кто?*) Автор дает следующий комментарий: «Как мы видим, получатель информации не отвечает первичному послылу отправителя - в данном случае не дает ответа на поставленный вопрос, а задает свой. Вопрос получателя свидетельствует о том, что он не знаком с культовым британским певцом и композитором, что вероятнее всего говорит о его незнании британской музыки в принципе». И из примера, и из авторского комментария видно, что в данном случае речь идет не столько об ошибке, сколько о сбое в коммуникации, возникшем вследствие отсутствия необходимого знания у адресата.

2. Рассматривая нормативные эмблематические ошибки, автор приводит примеры диалектизмов в языке донских казаков и афроамериканцев. В связи с этим возникает вопрос: воспринимаются ли подобные диалектизмы как ошибки и приводят ли они к коммуникативным сбоям при общении внутри субкультуры, т.е. с коммуникантами, владеющими данным диалектом?

Высказанные замечания носят частный характер и не влияют на общую высокую оценку реферируемой диссертации. Содержание автореферата дает все основания заключить, что диссертация «Эмблематические коммуникативные ошибки» представляет собой научно-квалификационную работу, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значения для филологии, и соответствует требованиям, изложенным в пункте 7 действующего «Положения о порядке присуждения ученых степеней». Автор диссертации, Епихина Елизавета Михайловна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - теория языка.

Отзыв составлен доктором филологических наук, профессором кафедры английской филологии Алтайской государственной педагогической академии Козловой Любовью Александровной.

Почтовый адрес: 656038 г. Барнаул, ул. Димитрова д.41, кв. 139

Телефон: 89132120436; e-mail: lyubovkozlova@list.ru

20 марта 2014 года.

Д-р филол. наук, проф. *Л. А. Козлова* Л.А.Козлова

Л. А. Козлова

ЗАВЕРЯЮ

Ведущий специалист по кадрам

отдела кадров преподавателей Управления кадров

Л.Г.Старыгина

Дата заверения

20.03.2014